

ZOLL AED 3[®]

TRAINER



Podręcznik operatora



ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA USA
01824-4105

Attn: Technical Service Department

Tel.: 978-421-9655 800-348-9011
Faks: 978-421-0001



ZOLL International Holding B.V.
Newtonweg 18
6662 PV ELST
Holandia

Tel.: +31 (0) 481 366410
Faks: +31 (0) 481 366411

Serwis międzynarodowy: Skontaktuj się ze swoim lokalnym dystrybutorem.

Trener ZOLL AED 3® służy do prezentacji i ćwiczenia symulacji akcji ratunkowej podczas nagłego zatrzymania krążenia, łącznie z dostarczaniem wstrząsów i wykonywaniem reanimacji krążeniowo-oddechowej.

W opakowaniu transportowym znajdują się następujące elementy:

- 1 sztuka: trener ZOLL AED 3
- 1 sztuka: moduł kompresyjny, elektrody i zabezpieczenia ZOLL AED 3 Trainer CPR Uni-padz®
- 4 sztuki: baterie typu D
- 1 sztuka: Trener ZOLL AED 3 — Podręcznik operatora

Funkcje trenera ZOLL AED 3

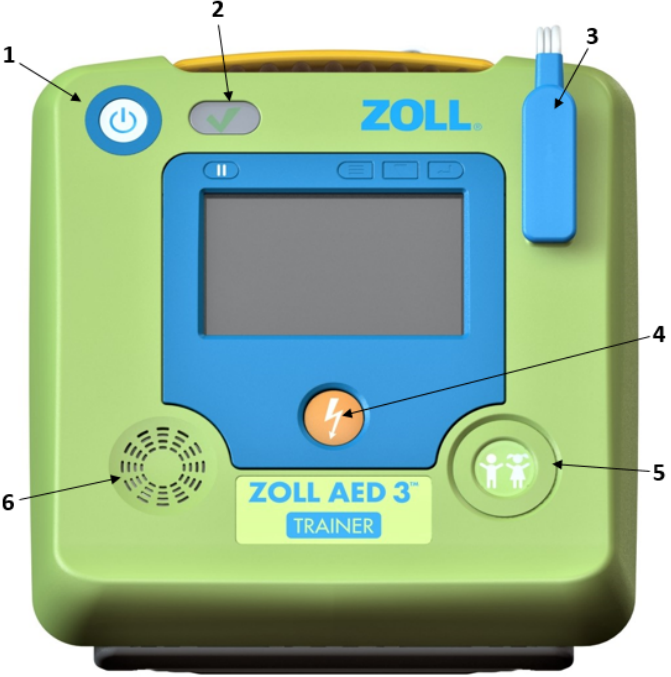
- Wbudowana funkcja Real CPR Help®: gdy stosowane są elektrody do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3, podczas uciskania klatki piersiowej dostarcza on w czasie rzeczywistym informacji zwrotnych dotyczących uciśnień (częstotliwość i głębokość).
- Funkcja wykrywania manekina „Pads On”: Trener ZOLL AED 3 przechodzi do stanu „analizy” po umieszczeniu przez osobę szkoloną elektrod do RKO Uni-padz na manekinie.
- Aktywny wyświetlacz LCD: kolorowy wyświetlacz symuluje trenera ZOLL AED 3 i wyświetla obrazy przedstawiające akcję ratowniczą wraz z paskiem uciśnień w czasie rzeczywistym, gdy osoba szkolona wykonuje uciśnięcia klatki piersiowej.
- Łatwa konfiguracja: konfiguracja jest wykonywana bezpośrednio w trenerze. Nie ma potrzeby zdalnego sterowania. Dostępne opcje to:
 - Scen. szkoleniowy
 - Tryb pracy (tryb PÓŁAUTOMATYCZ. i AUTOMATYCZ.)
 - Komunikaty dla kłась ratownika (WŁ./WYŁ.)
 - Monity o sprawdzenie oddychania (WŁ./WYŁ.)
 - Komunikaty Real CPR Help (WŁ./WYŁ.)
 - Głośność
 - Język (wyłącznie wybrane modele)
- Działanie w trybie pacjenta dorosłego/dziecka
- Działanie w trybie półautomatycznym/automatycznym: jeden trener dla obu rodzajów urządzeń. Trenera ZOLL AED 3 można łatwo przełączyć z trybu półautomatycznego w tryb automatyczny.
- Wytrzymała elektroda szkoleniowa: Elektrody powinny wytrzymać co najmniej 50 cykli. Moduł kompresyjny powinien wytrzymać co najmniej 100 cykli. Cykl treningowy definiowany jest jako dwa minuty ucisków manekina, wykonywanych na głębokości 5 cm i szybkości 100 na minutę. Każdy cykl zawiera również jeden pad-to-manekina aplikacji i demontaż, i jeden pad-to-Liner aplikacji i demontaż. Mostki i elektrody Apex powinny pozostać podtrzymywane na manekinie.

- Aktualizacje oprogramowania poprzez USB: oprogramowanie trenera można łatwo aktualizować z użyciem pamięci przenośnej USB z fabrycznie zapisanym oprogramowaniem.
 - **UWAGA:** Pozostawienie pamięci przenośnej USB w złączu USB podczas szkolenia skróci żywotność baterii i wpłynie negatywnie na działanie trenera ZOLL AED 3.

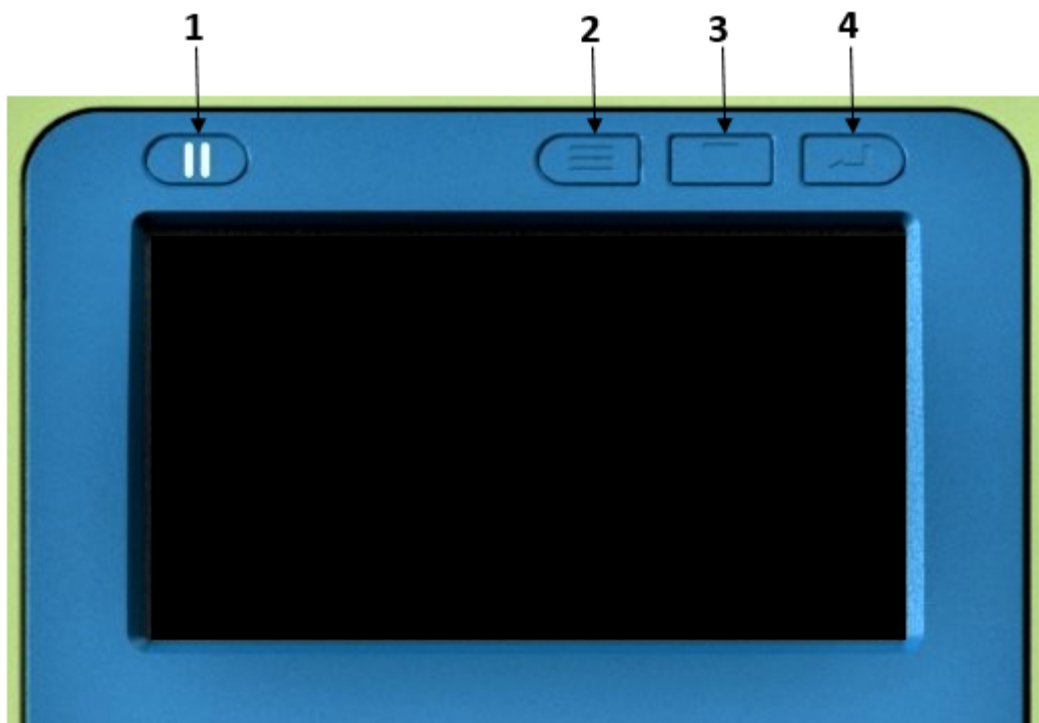
Prawidłowe użytkowanie elektrod i ich pielęgnacja

- Przed użyciem należy zdjąć elektrody z plastikowych wkładek, chwytając każdą podkładkę na czarnej strzałce i ostrożnie odrywając ją od jej wkładki pod kątem 90 °.
- Jeśli nie jest używany podczas sesji szkoleniowej, umieścić elektrody z powrotem na plastikowych wkładki i przechowywać w plastikowej torbie w tylnej kieszeni ZOLL AED 3 trenera.
- Powierzchnia żelowa elektrody powinna być stosowana wyłącznie do czystej i suchej powierzchni plastikowej powłoki, lub bezpośrednio do suchej powierzchni skóry manekina szkoleniowego, który został odpowiednio oczyszczony z wszelkich pozostałości olejów, brudu lub gruzu.
- Po zakończeniu treningu Ostrożnie zdjąć elektrody z manekina do treningu CPR, chwytając elektrody na czarnej strzałce i ostrożnie odrywając je od manekina pod kątem 90 °.
- Należy ostrożnie ponownie umieścić elektrody na plastikowych wkładkach, upewniając się, że każda podkładka jest całkowicie płaska i w pełni przylega do wkładki.

Trener ZOLL AED 3

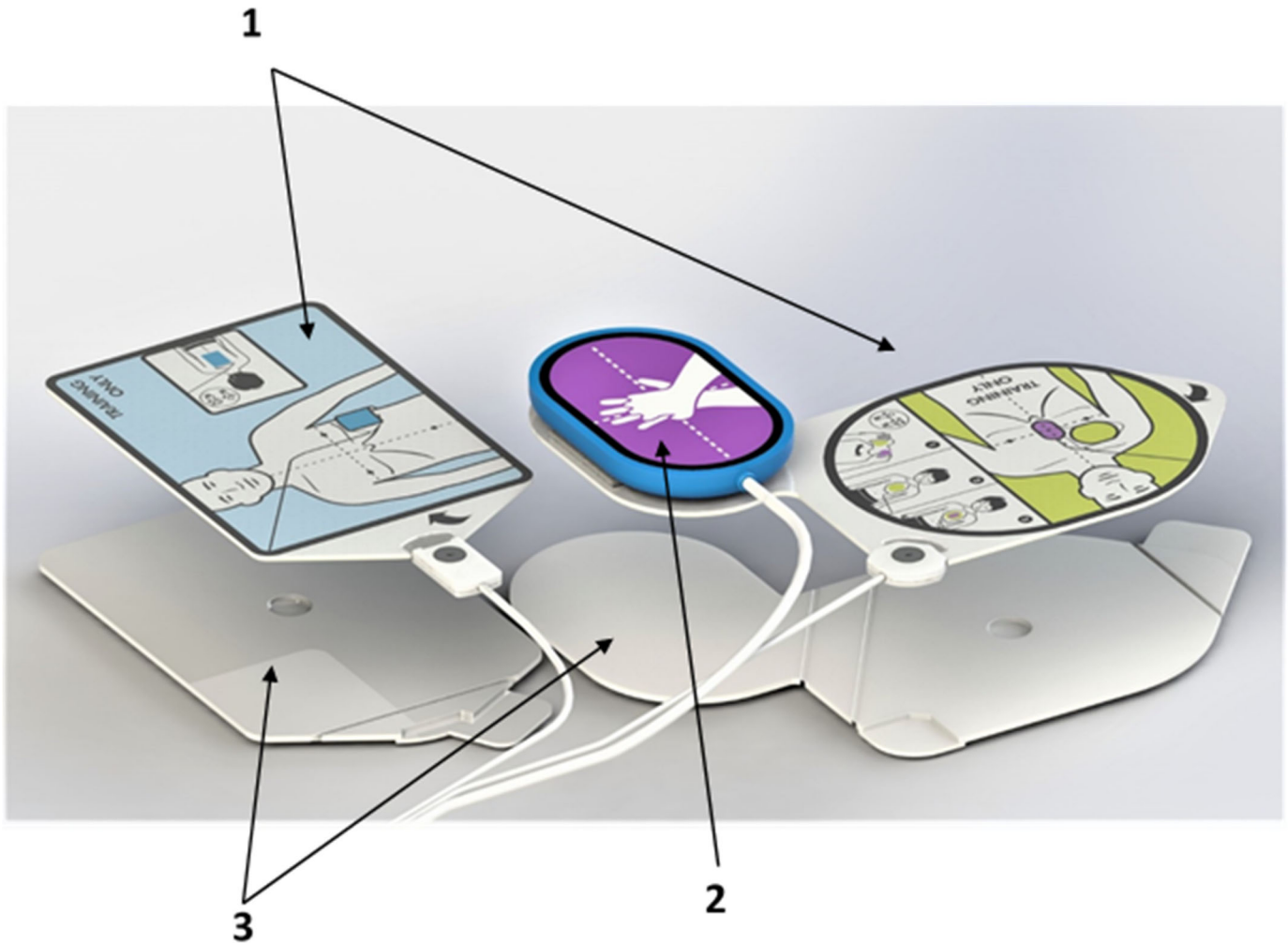
	Przednia część trenera ZOLL AED 3 1 – przycisk włącznika 2 – wskaźnik stanu powtórzeń 3 – złącze elektrody szkoleniowej 4 – przycisk defibrylacji 5 – przycisk dziecka 6 – głośnik
	Tylna część trenera ZOLL AED 3 1 – złącze USB 2 – etykieta identyfikacyjna urządzenia 3 – etykieta z numerem seryjnym urządzenia 4 – drzwi wnęki baterii 5 – podpórka

Przyciski działania trenera ZOLL AED 3



- 1 – przycisk wstrzymania scenariusza szkoleniowego
- 2 – przycisk wyboru menu konfiguracji urządzenia
- 3 – przycisk przewijania menu konfiguracji urządzenia
- 4 – przycisk wyboru opcji konfiguracji urządzenia

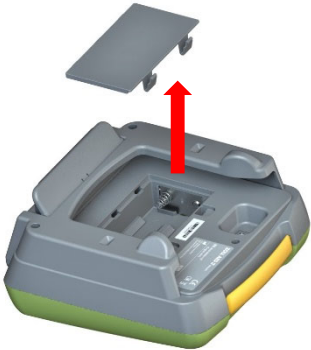
Elektrody szkoleniowe do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3



- 1 – elektrody do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3
- 2 – moduł kompresyjny do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3
- 3 – zabezpieczenia elektrod do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3

Po otrzymaniu trenera ZOLL AED 3 konieczne będzie złożenie elektrod szkoleniowych. Instrukcje montażu można znaleźć w dokumencie ZOLL AED 3 Trainer Electrode Attachment Guide (Instrukcje mocowania elektrod trenera ZOLL AED 3) (P/N 9650-000864-40).

Instalowanie trenera ZOLL AED 3

Instalowanie baterii	
(1)	
(2)	
(3)	
(4)	

Umieszczanie elektrod do RKO Uni-padz w złączu elektrod szkoleniowych

(1)



(2)



(3)



Konfigurowanie trenera ZOLL AED 3

Przejdź do menu konfiguracji, naciskając przycisk wyboru menu konfiguracji urządzenia.

Instrukcje dotyczące nawigacji:

- (1) Naciśnij przycisk przewijania menu konfiguracji urządzenia, aby przechodzić między opcjami.
- (2) Naciśnij przycisku wyboru opcji konfiguracji urządzenia, aby ustawić opcję konfiguracji.
- (3) Po zakończeniu konfiguracji naciśnij przycisk wyboru menu konfiguracji urządzenia, aby wyłączyć trenera.

Opcje konfiguracji

- (1) Wybierz jeden z czterech scenariuszy szkoleniowych ( = ikona defibrylacji,  = ikona braku defibrylacji)

a. Wstrząs / wstrząs / wstrząs	 /  / 
b. Brak wstrząsu / wstrząs / wstrząs	 /  / 
c. Wstrząs / brak wstrząsu / brak wstrząsu	 /  / 
d. Brak wstrząsu / brak wstrząsu / brak wstrząsu	 /  / 

- (2) Działanie urządzenia / Typ wypad.:
 - a. PÓŁAUTOMATYCZ.
 - b. AUTOMATYCZ.
- (3) Komunikaty dla kłaść ratownika („SPRAWDŹ ODRUCHY” / „WEZWIJ POMOC”)
 - a. WŁ.
 - b. WYŁ.
- (4) Monity o sprawdzenie oddychania („UDROŻNIJ DROGI ODDECHOWE” / „SPRAWDŹ ODDECH”):
 - a. WŁ.
 - b. WYŁ.
- (5) Komunikaty Real CPR Help („UCIŚNIJ MOCNIEJ” / „DOBRY UCISK”):
 - a. WŁ.
 - b. WYŁ.
- (6) Głośn. (niska, średnia, wysoka — wskazywana przez ikonę):
 - a.  — niska
 - b.  — średnia
 - c.  — wysoka
- (7) Język (określany według modelu)

Rozwiązywanie problemów

Komunikaty asystenta Real CPR Help i aktualizacje oprogramowania nie będą działać przy niskim poziomie baterii. Gdy poziom baterii jest niski, w menu konfiguracji jest wyświetlany komunikat „WYMIENŃ BATERIĘ”.

Konserwacja

Trener ZOLL AED 3 powinien pozostawać czysty, nieuszkodzony i wolny od śladów nadmiernego zużycia.

Należy sprawdzać, czy w trenerze ZOLL AED 3 są pęknięcia lub luźne elementy.

W razie potrzeby należy wymienić moduł kompresyjny do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3.

W razie potrzeby należy wymienić elektrody do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3.

W razie potrzeby należy wymienić zabezpieczenia elektrod do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3.

Czyszczenie

Trener ZOLL AED 3 może być czyszczony za pomocą mokrej, miękkiej ściereczki z wodą i mydłem, a następnie należy natychmiast wytrzeć go do sucha.

NIE WOLNO:

- Zanurzać w wodzie żadnej części urządzenia.
- Używać ketonów (np. MEK, aceton) do czyszczenia trenera.
- Używać szorstkich materiałów na którejkolwiek powierzchni.
- Sterylizować trenera ZOLL AED 3.

Akcesoria

Poniższe akcesoria trenera ZOLL AED 3 można zamówić w dziale obsługi klienta firmy Zoll lub u lokalnego dystrybutora:

8028-000010: Moduł kompresyjny do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3

8028-000014: Elektrody do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3, 5 sztuk

8028-000013: Zamienne zabezpieczenia elektrod do RKO Uni-padz trenera ZOLL AED 3, 1 sztuka

Ostrzeżenia

Trener ZOLL AED 3 jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

Trener ZOLL AED 3 jest przeznaczony do użytku jedynie w celach szkoleniowych. Urządzenie nie dostarcza energii defibrylacji.

Nie wolno podejmować prób podłączenia urządzenia AED Simulator do złącza trenera ZOLL AED 3.

Nie wolno podejmować prób demontażu trenera ZOLL AED 3.

Drzwi wnęki baterii należy zdejmować wyłącznie w celu wymiany baterii.

Symbole

Jakiegolwiek lub wszystkie następujące symbole mogą być wykorzystane w niniejszej instrukcji lub na urządzeniu:

	Conformité Européenne – zgodność z dyrektywą dotyczącą niskiego napięcia 73/23/EWG.
	Patrz instrukcja użytkowania.
	Oddać do miejsca zbiórki odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego (WEEE). Nie wyrzucać do niesortowanych śmieci.
	Numer katalogowy.
	Producent.
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej.